



Bruxelles, 6. rujna 2023.  
(OR. en)

12416/23

---

**Međuinstitucijski predmet:**  
**2023/0204 (NLE)**

---

**JUR 494**  
**COMAR 34**  
**COJUR 42**  
**ENV 919**

---

**ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI**

---

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o potpisivanju, u ime Europske unije, Sporazuma na temelju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora o očuvanju i održivom korištenju morske bioraznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije

---

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2023/...**

**od ...**

**o potpisivanju, u ime Europske unije,  
Sporazuma na temelju Konvencije Ujedinjenih naroda  
o pravu mora o očuvanju i održivom korištenju  
morske bioraznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije**

**VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,**

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 192. stavak 1.  
u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Odlukom Vijeća 98/392/EZ<sup>1</sup> Europska zajednica sklopila je Konvenciju Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. („UNCLOS”) i Sporazum o primjeni njezinog dijela XI. od 28. srpnja 1994. u odnosu na ona pitanja koja se njome uređuju, a za koja su njezine države članice prenijele nadležnost na Zajednicu. Unija zasad je jedina međunarodna organizacija koja je stranka UNCLOS-a u smislu članka 305. stavka 1. točke (f) UNCLOS-a i članka 1. njegova Priloga IX.
- (2) U svojoj Rezoluciji 72/249 od 24. prosinca 2017. Opća skupština UN-a odlučila je sazvati međuvladinu konferenciju pod okriljem Ujedinjenih naroda kako bi se razradio tekst međunarodnog pravno obvezujućeg instrumenta na temelju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora o očuvanju i održivom korištenju morske bioraznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije.
- (3) Vijeće je 19. ožujka 2018. ovlastilo Komisiju da u ime Unije pregovara, u pogledu pitanja koja su u nadležnosti Unije i u vezi s kojima je Unija donijela pravila, o međunarodnom pravno obvezujućem instrumentu na temelju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora o očuvanju i održivom korištenju morske bioraznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije.

---

<sup>1</sup> Odluka Vijeća 98/392/EZ od 23. ožujka 1998. o sklapanju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. i Sporazuma o primjeni njezinog dijela XI. od 28. srpnja 1994. od strane Europske zajednice (SL L 179, 23.6.1998., str. 1).

- (4) Unija i njezine države članice stranke su UNCLOS-a i nadležne su u područjima obuhvaćenima pregovorima. Stoga je Unija sudjelovala u pregovorima o tekstu tog instrumenta zajedno sa svojim državama članicama.
- (5) Pregovori su uspješno dovršeni na nastavku pete sjednice međuvladine konferencije u New Yorku 19. i 20. lipnja 2023., na kojoj je donesen Sporazum na temelju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora o očuvanju i održivom korištenju morske bioraznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije („Sporazum o BBNJ-u”).
- (6) Unija i njezine države članice aktivno su doprinijele uspješnom ishodu pregovora.
- (7) Sporazum o BBNJ-u obuhvaća četiri područja: morske genetske resurse, uključujući poštenu i pravičnu podjelu dobiti (dio II. Sporazuma o BBNJ-u), mjere kao što su upravljački alati za pojedina područja, uključujući morska zaštićena područja (dio III. Sporazuma o BBNJ-u), procjenu utjecaja na okoliš (dio IV. Sporazuma o BBNJ-u) te izgradnju kapaciteta i prijenos morske tehnologije (dio V. Sporazuma o BBNJ-u). Sporazumom o BBNJ-u dodatno će se poduprijeti ostvarivanje Programa UN-a za održivi razvoj do 2030., posebno njegova cilja održivog razvoja br. 14 („Život u vodi”), i doprinijeti postizanju ciljeva globalnog okvira za bioraznolikost iz Kunminga i Montreala.

- (8) Sporazum o BBNJ-u u skladu je s okolišnim ciljevima Unije iz članka 191. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, a to su očuvanje, zaštita i poboljšanje kvalitete okoliša, zaštita ljudskog zdravlja, razborito i racionalno korištenje prirodnih bogatstava te promicanje mjera na međunarodnoj razini za rješavanje regionalnih, odnosno svjetskih problema okoliša, a osobito borbe protiv klimatskih promjena.
- (9) U skladu s člankom 65. Sporazuma o BBNJ-u, Sporazum je otvoren za potpisivanje Uniji.
- (10) Potpisivanje Sporazuma u ime Unije ne utječe na raspodjelu nadležnosti između Unije i njezinih država članica. Ovu Odluku ne bi trebalo tumačiti na način da se njome iskorištava mogućnost da Unija izvršava svoju vanjsku nadležnost u odnosu na područja obuhvaćena Sporazumom koja su u podijeljenoj nadležnosti, u mjeri u kojoj Unija tu nadležnost još nije izvršavala na unutarnjoj razini.
- (11) Unija bi trebala postati stranka Sporazuma o BBNJ-u zajedno sa svojim državama članicama jer su i Unija i države članice nadležne u područjima obuhvaćenima tim sporazumom. Ovom se Odlukom ne dovodi u pitanje potpisivanje Sporazuma od strane država članica u skladu s njihovim unutarnjim postupcima.
- (12) Ovom se Odlukom ne dovode u pitanje aranžmani Unije i njezinih država članica, koje treba poduzeti u skladu s člankom 67. Sporazuma o BBNJ-u, o pripadajućim odgovornostima za izvršavanje njihovih obveza na temelju Sporazuma o BBNJ-u.

- (13) Ovom se Odlukom ne dovode u pitanje suverenitet, suverena prava i jurisdikcija država članica u skladu s UNCLOS-om.
- (14) Sporazum o BBNJ-u trebalo bi potpisati,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Odobrava se potpisivanje, u ime Unije, Sporazuma na temelju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora o očuvanju i održivom korištenju morske bioraznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije („Sporazum”), podložno sklapanju tog sporazuma<sup>1</sup>.

*Članak 2.*

Predsjednika Vijeća ovlašćuje se da odredi jednu ili više osoba ovlaštenih za potpisivanje Sporazuma u ime Unije.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće  
Predsjednik/Predsjednica*

---

---

<sup>1</sup> Tekst Sporazuma bit će objavljen zajedno s odlukom o njegovu sklapanju.